

Gesetz- und Verordnungsblatt

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

Herausgegeben mit Genehmigung der Militärregierung

3. Jahrgang

Düsseldorf, den 25. Mai 1949

Nummer 14

Date	Contents	Page	Datum	Inhalt	Seite
19/3/49	Carrying-out Ordinance to the Law of 5 November, 1948 relating to the Setting-up of a Land Debt Register for Land North Rhine/Westphalia	81	19. 3. 49	Durchführungsverordnung zum Gesetz über die Errichtung eines Landesschuldbuches für Nordrhein-Westfalen vom 5. November 1948	81

Carrying-out Ordinance of 19 March, 1949,

to the Law of 5 November, 1948, relating to the Setting-up of a Land Debt Register for Land North Rhine/Westphalia (GV. NW. 1948, page 301).

Approved for publication-reference NRW/GO/1487/39 dated 18/5/1949.

Pursuant to para 5 of the Law of 5 November, 1948, relating to the Setting-up of a Land Debt Register for Land North Rhine/Westphalia (GV. NW. 1948, page 301) it is hereby ordered as follows:

Para 1

The Land Debt Register for Land North Rhine/Westphalia shall be composed of Parts I, II and III.

- In Part I shall be entered the register debts as set forth under para 2 No. 1 a,
- in Part II shall be entered the liabilities as set forth under para 2 No. 1 b—d,
- in Part III shall be entered the securities and guarantees as set forth under para 2 No. 2.

Para 2

1. As liabilities within the meaning of para 2 No. 1 of the Law shall be considered:

- register debts,
- debenture bonds, treasury bonds, liabilities on bills of exchange and loans against bonds,
- debts incurred by Land North Rhine/Westphalia in the course of routine administration such as by agreement upon a respite in respect of the financial consideration to be given by the Land with regard to contracts of purchase, works, lease and similar contracts or by accepting a debt to be set off against such remuneration as the Land may be under the obligation to pay pursuant to a contract in so far as the respite or the repayment of the debt does extend beyond the current financial year in each given case and insofar as the Minister of Finance to whom all contracts of this kind are to be submitted beforehand for his approval pursuant to the provisions of the Budget, does not permit exceptions,
- mortgages on landed property in the possession of Land North Rhine/Westphalia.

2. The term "securities and guarantees" within the meaning of para 2, No. 2 of the Law shall be deemed to include all contracts and agreements by which Land North Rhine/Westphalia

- is placed under the obligation to guarantee the occurrence or non-occurrence of a certain event, the fact not being established whether or not and up to what amount of a sum determined beforehand, if occasion arises, a claim will be made on the Land in respect of such guarantee,
- accepts a guarantee for the achievement of a certain profit or for the non-occurrence of a certain damage.

Durchführungsverordnung

zum Gesetz über die Errichtung eines Landesschuldbuches für Nordrhein-Westfalen vom 5. November 1948 (GV. NW. 1948, S. 301).

Vom 19. März 1949.

Druckgenehmigung NRW/GO/1487/39 vom 18. 5. 1949.

Auf Grund des § 5 des Gesetzes über die Errichtung eines Landesschuldbuches für Nordrhein-Westfalen vom 5. November 1948 (GV. NW. 1948, S. 301) wird verordnet:

§ 1

Das Landesschuldbuch für Nordrhein-Westfalen besteht aus den Abteilungen I, II und III. Es sind einzutragen:

- In Abteilung I die in § 2 Nr. 1 a genannten Buchschulden,
- in Abteilung II die in § 2 Nr. 1 b bis d aufgeführten Schuldverpflichtungen,
- in Abteilung III die in § 2 Nr. 2 genannten Sicherheits- und Gewährleistungen.

§ 2

1. Als Schuldverpflichtungen im Sinne des § 2 Nr. 1 des Gesetzes kommen in Betracht:

- Buchschulden,
- Schuldverschreibungen, Schatzanweisungen, Wechselverbindlichkeiten und Darlehen gegen Schuldschein,
- Schulden, die dem Lande Nordrhein-Westfalen im Rahmen der laufenden Verwaltung erwachsen, und zwar durch Vereinbarung eines Zahlungsaufschubes der finanziellen Gegenleistung des Landes bei Kauf-, Werk-, Miet- und ähnlichen Verträgen oder durch die Übernahme einer Schuld in Anrechnung auf ein vom Lande vertragsmäßig zu gewährendes Entgelt, sofern sich der Zahlungsaufschub oder die Tilgung der Schuld über das jeweils laufende Rechnungsjahr hinaus erstreckt und sofern der Finanzminister, dem alle Verträge dieser Art nach den Haushaltsvorschriften zur vorherigen Zustimmung vorzulegen sind, nicht Ausnahmen zuläßt,
- Hypotheken auf dem Grundbesitz des Landes Nordrhein-Westfalen.

2. Unter Sicherheits- und Gewährleistungen im Sinne des § 2 Nr. 2 des Gesetzes sind alle Verträge und Vereinbarungen zu verstehen, durch die das Land Nordrhein-Westfalen

- verpflichtet wird, für das Eintreten oder Ausbleiben eines Geschehnisses zu haften, ohne daß feststeht, ob und bis zu welcher Höhe einer gegebenenfalls vorher festgesetzten Summe das Land später hieraus in Anspruch genommen wird,
- eine Gewähr für die Erzielung eines bestimmten Gewinnes oder für das Ausbleiben eines Schadens übernimmt.

Para 3

1. The Law relating to the Reich Debt Register as amended by the Notice of 31 May, 1910 (RGBl. page 840) and by the Ordinance of 17 November, 1939 (RGBl. I, page 2298) together with the relevant Carrying-out Regulations of 2 June, 1910 (Zentralblatt f. d. Deutsche Reich, page 217) shall apply mutatis mutandis only to the register debts incurred by Land North Rhine/Westphalia which are to be entered in Part I of the Land Debt Register.

2. The departments, establishments etc. to which rights and obligations have been assigned by the above-mentioned provisions of the Reich Law and which no longer exist shall be replaced as follows:

The Reich

by Land North Rhine/Westphalia,
the Reich Chancellor, the Reich Minister of Finance
and the Reich Debt Administration
by the Minister of Finance of Land North Rhine/
Westphalia,
the Reichsbank

by a) the Bank Deutscher Länder insofar as the
Reichsbank has been conceded special privileges pursuant to para 11 c of the Law relating
to the Reich Debt Register,

by b) the Landeszentralbank of Land North Rhine/
Westphalia,

the Reichshauptkasse (Reich Main Cash Office)
by the Landeszentralbank Düsseldorf Branch Office,
the Reichsschuldenkasse (Reich Debt Cash Office)
by the Landeshauptkasse (Land Main Cash Office)
at Düsseldorf,
the Reichsschuldbuch (Reich Debt Register)
by the Landesschuldbuch (Land Debt Register for
Land North Rhine/Westphalia,
the Hinterlegungsstelle Berlin (Berlin Deposit
Department)
by the Amtsgericht Düsseldorf.

Para 4

1. The equalisation claims which shall be distributed pursuant to the Third Law for Monetary Reform (Conversion Law) shall for the first time be entered ex officio in the Land Debt Register. The same shall apply in respect of the entering of corrections in the cases of Art. III, sub-para 6 of Regulation No. 2, dated 27 June, 1948 (Bank Regulation) under Law No. 63 (Conversion Law) — (VO.-Blatt f. d. Brit. Zone, page 163).

2. Where, pursuant to Art. XI, sub-para 3 of Regulation No. 2 (Banking Regulation) under the Conversion Law, loans are made against equalisation claims already prior to the registration of such claims in the Land Debt Register, the declarations of lien shall be listed in chronological order of their receipt at the Ministry of Finance.

Para 5

This carrying-out ordinance shall become effective upon the date of its promulgation.

Düsseldorf, 19 March, 1949.

The Minister of Finance
Land North Rhine/Westphalia.
Dr. Weitz.

§ 3

1. Das Reichsschuldbuchgesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. Mai 1910 (RGBl. S. 840) und der Verordnung vom 17. November 1939 (RGBl. I S. 2298) mit den zugehörigen Ausführungsbestimmungen vom 2. Juni 1910 (Zentralblatt für das Deutsche Reich S. 217) findet nur auf die in Abt. I des Landesschuldbuches einzutragenden Buchschulden des Landes Nordrhein-Westfalen sinngemäße Anwendung.

2. Die Dienststellen, Einrichtungen und dergl., denen in den vorerwähnten reichsgesetzlichen Vorschriften Rechte und Pflichten zugewiesen sind, und die heute nicht mehr bestehen, werden wie folgt ersetzt:

Das Reich

durch das Land Nordrhein-Westfalen,
der Reichskanzler, der Reichsminister der Finanzen
und die Reichsschuldenverwaltung
durch den Finanzminister des Landes Nordrhein-
Westfalen,
die Reichsbank

durch a) die Bank Deutscher Länder, soweit der
Reichsbank gem. § 11 c des Reichsschuldbuchgesetzes Sonderrechte zugestanden
worden sind,

durch b) die Landeszentralbank von Nordrhein-
Westfalen,

die Reichsbankhauptkasse
durch die Landeszentralbank, Zweigstelle Düsseldorf,
die Reichsschuldenkasse
durch die Landeshauptkasse des Landes Nordrhein-
Westfalen in Düsseldorf,
das Reichsschuldbuch
durch das Landesschuldbuch für Nordrhein-Westfalen,
die Hinterlegungsstelle Berlin
durch das Amtsgericht Düsseldorf.

§ 4

1. Die Ausgleichsforderungen, die auf Grund des Dritten Gesetzes zur Neuordnung des Geldwesens (Umstellungsgesetz) zuzuteilen sind, werden erstmalig von Amts wegen in das Landesschuldbuch eingetragen. Das gleiche gilt hinsichtlich der Eintragung von Berichtigungen in den Fällen des § 3 Abs. 6 der Zweiten Durchführungsverordnung (Bankenverordnung) zu Gesetz Nr. 63 (Umstellungsgesetz) vom 27. Juni 1948 (VO.-Blatt für die Britische Zone S. 163).

2. Werden Ausgleichsforderungen gem. § 11 Abs. 3 der Zweiten Durchführungsverordnung (Bankenverordnung) zum Umstellungsgesetz bereits vor ihrer Eintragung in das Landesschuldbuch beliehen, so werden die Verpfändungserklärungen mit dem Rang des Zeitpunktes ihres Einganges beim Finanzministerium listenmäßig erfaßt.

§ 5

Diese Durchführungsverordnung tritt mit dem Tage ihrer Verkündung in Kraft.

Düsseldorf, den 19. März 1949.

Der Finanzminister
des Landes Nordrhein-Westfalen.
Dr. Weitz.